

Строителни термини на Английски език

Български език	Английски език
армировка, укрепване	a system of steel bars, strands, wires, or mesh for absorbing the tensile and shearing stresses in concrete work reinforcement
армировъчна стомана	reinforcing steel
агент недвижими имоти	a person who is authorized to act as an agent for the sale of land estate agent
английска превръзка	English bond
арка, свод	a curved masonry construction for spanning an opening, consisting of a number of wedgelike stones, bricks, or the like, set with the narrower side toward the opening in such a way that forces on the arch are transmitted as vertical or oblique stresses on either side of the opening arch
архитектура;	the profession of designing buildings, open areas, communities, and other artificial constructions and environments, usually with some regard to aesthetic effect architecture
бетон	the mixture of cement, sand, gravel, and water concrete n.
бетонджия	concretor
бетонирам	to treat or lay with concrete concrete v.
бетонобъркачка	a machine with a large revolving drum in which cement is mixed with other materials to make concrete concrete mixer
бичмета	heavy joist
блокова превръзка	the overlap of blocks in a construction so as to increase its strength block bond

боя	a substance composed of solid coloring matter suspended in a liquid medium and applied as a protective or decorative coating to various surfaces	paint n.
боядисвам	to coat or cover anything with paint	paint v.
бутобетон	concrete made with rubble from demolished structures	rubble concrete
вар	a white or grayish-white, odorless, lumpy, very slightly water-soluble solid, CaO, used chiefly in mortars, plasters, and cements, in bleaching powder, and in the manufacture of steel, paper, glass, and various chemicals of calcium	lime
варна мазилка		lime cast
варов разтвор		lime solution
водоснабдяване	the supply of purified water available to a community	water supply
водосточна тръба (канал)	a channel at the eaves or on the roof of a building, for carrying off rain water	gutter
възстановявам, обновявам	to restore to good condition; make new or as if new again; repair	renovate
вътрешна облицовка	a layer of material on the inner side or surface of something	lining
газобетон		aero concrete/aerocrete
гасена вар	lime slacked by exposure to the air, in consequence of the absorption of carbon dioxide and water, by which it is converted into carbonate of lime and hydrate of lime	slacked lime
гвоздей	a slim, pointed piece of metal hammered into material as a fastener	nail n.
географска ширина	the angular distance north or south from the equator of a point on the earth's surface, measured on the meridian of the point	latitude
геодезист	an engineer who determines the boundaries and elevations of land or structures	surveyor
геодезична снимка	a land area survey in which the curvature of the surface of the earth is taken into account	geodetic survey

геодезия	the branch of applied mathematics that deals with the measurement of the shape and area of large tracts of country, the exact position of geographical points, and the curvature, shape, and dimensions of the earth	geodesy
гипс	common white or colorless mineral (hydrated calcium sulphate) used to make cements and plasters (especially plaster of Paris)	gypsum
гипс	powdered gypsum	plaster
гипсова мазилка	a layer or coating of plaster	plastering
гипсова мазилка	an exterior finish for masonry or frame walls, usually composed of cement, sand, and hydrated lime mixed with water and laid on wet	stucco
главна гред	beam of a balance	axis
гред, траверса	A structural member transversely supporting a load	beam
груба мазилка		rough coat
датчик	An instrument for measuring or testing	gauge
двойна стена	double wall	double leaf
двупластова мазилка	cover with two coats of plaster	render set
длето		tooler
дъска	a piece of wood sawed thin, and of considerable length and breadth compared with the thickness	board
дъска	a long, flat piece of timber, thicker than a board	plank
дъсчена облицовка, ламперия	Planks considered as a group	planking
дялан камък	a squared building stone cut more or less true on all faces adjacent to those of other stones so as to permit very thin mortar joints	ashlar
забивам гвоздей	To fasten, join, or attach with or as if with a nail	nail v.
замазка	A type of dough used in sealing glass in the sash, filling small holes and crevices in wood, and for similar purposes	putty
засводен	constructed or covered with a vault, as a building or chamber	vaulted

земеустройство		land regulation
зидар	A person skilled in building with bricks.	bricklayer
зидар	a person whose trade is building with units of various natural or artificial mineral products, as stones, bricks, cinder blocks, or tiles, usually with the use of mortar or cement as a bonding agent	mason
зидар, каменоделец	a person who builds with or dresses stone	stonemason
зидария	Stone, brick, concrete, hollow-tile, concrete block, or other similar building units or materials. Normally bonded together with mortar to form a wall.	masonry
зидария от дялани камъни	masonry made of ashlar	ashlarwork
зидария от ломени камъни		rubble masonry
зидария от плътни тухли		massive masonry
зидария от половин тухла	a masonry of bricks cut transversely so as to leave one end whole	bat brick
зидария с дебелина една тухла		one stretcher wide
зидарско канче		masonry can
зидарция, облицована с дялан камък	masonry with stone that has been worked to desired shape; the faces to be exposed are smooth	dressed masonry
измерване		measuring
измерител; измервателен уред	a person or thing that gauges	gauger
кадастър	an official register of the ownership, extent, and value of real property in a given area, used as a basis of taxation	cadastre
каменарско шило		juniper
каменоделски чук	an adzlike tool for dressing stone	hack-hammer
канал; улей	any channel, trough, or the like for carrying off fluid	gutter
канап	a string or thin rope made of several strands braided, twisted, or woven together	cord

канап	a slender cord or thick thread used for binding or tying; line	string
кариера	an excavation or pit, usually open to the air, from which building stone, slate, or the like, is obtained by cutting, blasting, etc.	quarry
карта/географска/	a drawing or plan, in outline, of (any part of) the surface of the earth, with various features shown (usually roads, rivers, seas, towns etc)	map
картография	a structural member transversely supporting a load	cartography
катран, смола	any of various dark, tenacious, and viscous substances for caulking and paving, consisting of the residue of the distillation of coal tar or wood tar	pitch
клещи	a gripping tool consisting of two pivoted limbs forming a pair of jaws and a pair of handles	pinchers
клещи	small pincers with long jaws, for bending wire, holding small objects, etc.	pliers (a pair of)
клещи	any of various implements consisting of two arms hinged, pivoted, or otherwise fastened together, for seizing, holding, or lifting something	tongs
количество бетон от едно забъркване	the quantity of concrete prepared or required for one operation	batch
колона/в строителството/	a rigid, relatively slender, upright support	column
конзолна греда	a short wooden beam projecting from an interior wall to support or tie together rafters or arched roof braces	hammer-beam
конструирам, строя	to build or form by putting together parts; frame; devise	construct, build
конструкция	something built or constructed, as a building, bridge, or dam	structure
корито (за строителен разтвор)	a portable trough for carrying mortar, bricks, etc., fixed crosswise on top of a pole and carried on the shoulder	hod
корниз	any prominent, continuous, horizontally projecting feature surmounting a wall or other construction	cornice, perch, moulding

космичен геодезист		cosmic surveyor
кота/надморска височина/	The height of a thing above a reference level	elevation /level mark/
кофа	a deep, cylindrical vessel, usually of metal, plastic, or wood, with a flat bottom and a semicircular bail, for collecting, carrying, or holding water, sand, fruit, etc.; pail	bucket
кофраж		encasing
кофраж	the structure of boards, bolts, etc., composing a form for poured-concrete or rammed-earth construction	formwork/sheathing
кофраж		shuttering
крива	a continuously bending line, without angles	curve
кръстата превръзка		cross bond
кръстовище/пътно/	a road that crosses another road, or one that runs transversely to main roads	cross-road
лак	A paint containing a solvent and an oxidizing or evaporating binder, used to coat a surface with a hard, glossy, transparent film	varnish
ламарина	plate iron thinner than tank iron	sheet iron
лата	a conspicuously painted pole held upright to show the position of a survey mark	range pole/lath,bar/
лебедка		jinny
лебедка, крич	A stationary motor-driven or hand-powered machine used for hoisting or hauling, having a drum around which is wound a rope or chain attached to the load being moved	winch
лепило	a substance that causes something to adhere, as glue or rubber cement	adhesive
летва, дъска	A thin strip of wood or metal, usually nailed in rows to framing supports as a substructure for plaster, shingles, slates, or tiles	lath
либела	a device used for determining or adjusting something to a horizontal surface	balance level

лопата	A tool with a handle and a broad scoop or blade for digging and moving material	shovel
мазилка	A cement mixture used to waterproof outer walls	parget
мазилка;	a composition, as of lime or gypsum, sand, water, and sometimes hair or other fiber, applied in a pasty form to walls, ceilings, etc., and allowed to harden and dry;	plaster
мазилка; облицовка; слой, покритие	a layer of anything that covers a surface	coat
мастар;	a paving tool for spreading and smoothing concrete, consisting of a straightedge mounted transversely on a long handle	lute
мерене, измерване	A method of determining quantity, capacity, or dimension	measurement
метален ъгъл, винкел	a piece of structural iron or steel having a cross section in the form of an L	angle iron/L beam
метла	an implement for sweeping, consisting of a brush of straw or stiff strands of synthetic material bound tightly to the end of a long handle	broom
метър	A yardstick is a tool used to physically measure lengths of up to a yard (0.9144 metres or three feet).	yard meter
метър	A yardstick is a tool used to physically measure lengths of up to a yard (0.9144 metres or three feet).	yard stick
мистрия		depositor
мистрия	a flat tool for spreading and smoothing plaster or stucco	float
мистрия	a shaping tool used by potters and consisting of a flat blade or plate with a handle at one end	pallet
мистрия	any of various tools having a flat blade with a handle, used for depositing and working mortar, plaster, etc.	trowel
монтажен отвор		mounting hole
монтажна стяга	Any of various devices used to join, grip, support, or compress mechanical or structural parts	assembly clamp

монтиране	the process of putting with precise placement or adjustment	fitting
мост	a structure spanning and providing passage over a river, chasm, road, or the like	bridge
надлъжна превръзка	a brickwork bond having successive courses of overlapping stretchers	stretcher bond
наклонена покривна греда	One of a series of structural members of a roof designed to support roof loads. The rafters of a flat roof are sometimes called roof joists	rafter
напоителен/оросителен канал	water conveyance artificial channels, which are used for the conveyance and delivery of water	irrigation canal
напречна греда	a girder supporting the ends of two sets of floor joists	binder, cross-arm
напречна греда		cross beam
напречна греда	a horizontal timber or the like for connecting two structural members to keep them from spreading apart, as a beam connecting the feet of two principal rafters in a roof truss	tie beam
напречна греда	A structural load-carrying member with an open web system which supports floors and roofs utilizing hot-rolled or cold-formed steel and is designed as a simple span member	joist
напречна греда, щурц	a crosspiece separating a door or the like from a window or fanlight above it	transom
напречна превръзка		transverse bond
настилка	Material, such as lumber or tile, used in making floors	flooring
настилка; тротоар	walk consisting of a paved area for pedestrians; usually beside a street or roadway	pavement
негасена вар	Calcium oxide; unslacked lime; -- so called because when wet it develops great heat	quick(burnt) lime
недвижим имот	property, esp. in land	real estate
нивелир, либела;	a device used for determining or adjusting something to a horizontal surface	level
ниво	height above ground	level
носеща греда		carrier beam

носеща стена	A wall that supports any vertical load in addition to its own weight	bearing wall
носеща, подсилваща част	a timber or the like connecting two ribs of a centering	bolster
облицовка	a covering in front, for ornament, protection, etc., as an outer layer of stone on a brick wall	facing
облицовка	an ornamental facing, as on a common masonry wall, of marble, face brick, tiles, etc.	revetment
облицовка с плочки	the operation of covering with tiles	tiling
окачен таван	a ceiling system supported by hanging it from the overhead structural framing	suspended ceiling
основа на мазилка	A coat of plaster or cement applied to a masonry surface	rendering
отвес	A weight on the end of a line, used especially by masons and carpenters to establish a true vertical	plumb
отвес		plumb-line
отвес		vertical level
отводнителен канал, тръба; канализация	something, as a pipe or conduit, by which a liquid drains	drain n.
отводнявам, пресушавам; дренирам	to withdraw liquid gradually from; make empty or dry by drawing off liquid	drain v.
отвор	an opening, as a hole, slit, crack, gap, etc.	aperture
отвор	an opening through something; gap; aperture	hole
отвор	an open space serving as a passage or gap	opening
парцел	a measured area of land; a lot	plot
парче тухла	a piece, especially of brick	brick-bat
пенобетон		cellular concrete
пенобетон	foam concrete is cement bonded material manufactured by blending a very fluid cement paste (slurry) and then injecting stable, pre-formed foam into the slurry.	foam concrete
пердашка	a tool for smoothing the surface of plaster or cement	mason's float
планиране	an act of formulating a program for a definite course of action	planning

плоча	a piece of fine-grained metamorphic rock cut for use as roofing or surfacing material	slate
поддръжка	the work of keeping something in proper condition; upkeep	maintenance
покрив	the external upper covering of a house or other building	roof
поправям	To restore to sound condition after damage or injury; fix, mend	repair
преградна стена	an interior wall or barrier dividing a room, area of a building, enclosure, etc., into separate areas	partition
предварително напрегнат бетон		prestressed concrete
преносима бъркачка		portable mixer
проект	a plan; a project	design
проект	something that is contemplated, devised, or planned; plan; scheme	project
проектиране	the act of working out the form of something (as by making a sketch or outline or plan	design
първа/основна боя	a primary coat of paint; priming; base coat	ground/first coat
пясък	the more or less fine debris of rocks, consisting of small, loose grains, often of quartz	sand
разпънка, траверса, напречник.		crossarm; tie-bar
разтвор /строителен/; варов разтвор	A mixture of cement (or lime) with sand and water used in masonry work	mortar
регистраване	The act of registering; registry; enrollment	registration
редова зидария	Masonry construction in which the stones are laid in regular courses, not irregularly as in rough or random rubble.	coursed masonry
репер	an official register of the ownership, extent, and value of real property in a given area, used as a basis of taxation	benchmark
решетка	A framework of crossed wood or metal strips	lattice

решетна тухла	A brick having holes through it which total at least 25% of its volume	hollow brick
рулетка	a long, flexible strip marked with subdivisions of the foot or meter and used for measuring	tape measure
ръководител проект		project manager
ръчна количка	A one- or two-wheeled vehicle with handles at the rear, used to convey small loads	wheelbarrow
сводест, куполовиден		arched, arch-shape
сводова зидария	A structure, especially one of masonry, forming the curved, pointed, or flat upper edge of an open space and supporting the weight above it, as in a bridge or doorway	arching
свързващо вещество, строителен разтвор	a material for holding loose material together, as in a macadamized road	binder
сглобяване; дограма		joinery
секач	a wedgelike tool with a cutting edge at the end of the blade, often made of steel, used for cutting or shaping wood, stone, etc.	chisel
система от греди и подпори	a system of large beams of wood or steel used to support concentrated loads at isolated points along its length	girderage
скеле	a temporary structure for holding workers and materials during the erection, repair, or decoration of a building	scaffold
скица	A drawing or diagram made to scale showing the structure or arrangement of something	plan
стеги		building clips
стеги	Any of various tools with opposing, often adjustable sides or parts for bracing objects or holding them together	clamps

стомана	generally hard, strong, durable, malleable alloy of iron and carbon widely used as a structural material	steel
стоманобетон	concrete containing steel bars, strands, mesh, etc., to absorb tensile and shearing stresses	reinforced concrete
стоманобетонна плоча		reinforced concrete slab
строителен разтвор (вода, пясък, цимент и понякога дребен чакъл)	a thin, coarse mortar poured into various narrow cavities, as masonry joints or rock fissures, to fill them and consolidate the adjoining objects into a solid mass	grout
строителна площадка	a lot on which there are no permanent buildings	building site
строително скеле	a temporary platform or structure of posts and boards for support, as in building; scaffolding	staging
стълба	An often portable structure consisting of two long sides crossed by parallel rungs, used to climb up and down	ladder
стълбище	steps collectively, esp. as forming a flight or a series of flights	stairs
суха зидария	the activity of building stone walls without mortar	dry walling
суха каменна зидария	masonry made with irregular fragments or pieces of rock	rubble work
суха мазилка		plaster board
сухопътен, земен	pertaining to, consisting of, or representing the earth as distinct from other planets	terrestrial
схема	a plan, design, or program of action to be followed; project	scheme
схема/чертеж/	a graphic representation, as by curves, of a dependent variable, as temperature, price, etc.; graph	chart
теодолит	pertaining to, consisting of, or representing the earth	theodolite
технически ръководител (на обект), майстор-бригадир	a person who exercises control over workers	foreman
трион	a tool or device for cutting, typically a thin blade of metal with a series of sharp teeth	saw

тръбопровод	A conduit of pipe, especially one used for the conveyance of water, gas, or petroleum products	pipeline
тухла	a block of clay hardened by drying in the sun or burning in a kiln, and used for building, paving, etc.	brick
тухлена превръзка	the overlap of bricks in a construction so as to increase its strength	brick bond
фина мазилка	a final coat of plaster or paint	finishing coat
фина мазилка		skin coat
фламандска превръзка		Flemish bond
фугирам (при зидане)	to finish (a mortar joint), as by striking	joint v.
фугирана зидария		joint masonry
фундамент	the lowest division of a building, wall, or the like, usually of masonry and partly or wholly below the surface of the ground	foundation
хаспел	machine or device designed to pick up, raise, or carry something	lift
хаспел	An object, such as a spool or barrel, around which material is wound	winder
хаспел, макара, скрипец	A chain or electric lifting device usually attached to a trolley which travels along a monorail or bridge crane	hoist
хелиографско копие; чертеж	a process of photographic printing, used chiefly in copying architectural and mechanical drawings, which produces a white line on a blue background	blue print
хоризонтална греда или дъска на скеле	A horizontal timber in a scaffold, attached to the uprights and supporting the putlogs	ledger
цимент	A structural member transversely supporting a load	cement
циментна замазка	A substance, such as dried clay or cement, used to pack and seal pipe joints and other connections or coat a porous surface in order to make it tight	lute
челна превръзка	a brickwork bond composed entirely of overlapping headers	header bond

чело, шев, спойка, шарнир (на връзка)	The space between the adjacent surfaces of two members or components joined and held together by nails, glue, cement, mortar, or other means	joint
чертеж	a sketch or design	drawing
чертеж (груб)	a drawing, sketch, or design	draft
чертеж (груб)	a drawing, sketch, or design	draught, draft
четка	an implement for sweeping, consisting of a brush of straw or stiff strands of synthetic material bound tightly to the end of a long handle	brush
чук	a tool consisting of a solid head, usually of metal, set crosswise on a handle, used for beating metals, driving nails, etc.	hammer
шпакла		broad knife
шпакла, бояджийска лопата		putty knife
шпакловка	a coat of plaster for finishing a ceiling or interior wall	grout
шпакловка		void filling
щурц	A horizontal structural member that supports the load over an opening such as a door or window	lintel
язовир	a barrier to obstruct the flow of water, esp. one of earth, masonry, etc., built across a stream or river	dam